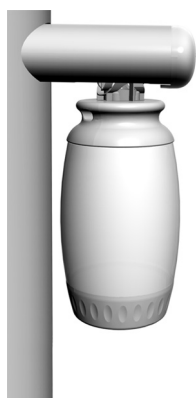


System zamkniętego obiegu wody A-dec



Butelka
o pojemności 2 l



Butelka
o pojemności 0,7 l



Butelka
o pojemności 2 l

Butelka systemu zamkniętego obiegu wody dostarcza wodę do końcówek, dmuchawek oraz układu napełniania kubka słuwalki. System ten zawiera butelkę na wodę o pojemności 2 l lub 0,7 l mocowaną do ramienia systemu konsoly, bloku opcjonalnego lub szafki. System zamkniętego obiegu wody pozwala łatwo kontrolować jakość wody do zabiegów.



OSTRZEŻENIE Stosować wyłącznie butelki na wodę do systemu zamkniętego obiegu wody A-dec. Nie wolno stosować innych butelek, w tym szklanych oraz plastikowych butelek do napojów. Nie używać uszkodzonych butelek. Mogą one stwarzać poważne zagrożenie bezpieczeństwa, kiedy są pod ciśnieniem. Butelki plastikowe A-dec nie mogą być sterylizowane termicznie. Próba sterylizacji termicznej spowoduje uszkodzenie butelki i sterylizatora.



PRZESTROGA Systemy zamkniętego obiegu wody A-dec nie są przeznaczone do dostarczania sterylnego roztworu. Jeśli unit dentystyczny A-dec jest używany w zabiegach chirurgicznych, wówczas wymagane jest podawanie sterylnego środka chłodzącego i irygacyjnego.



PRZESTROGA Używając systemu zamkniętego obiegu wody z akcesoriami wymagającymi nieprzerwanego dopływu wody (takimi jak skalery), należy zachować ostrożność, ponieważ brak nieprzerwanego dopływu wody może spowodować ich uszkodzenie.



PRZESTROGA W systemie zamkniętego obiegu wody A-dec nie należy stosować roztworów soli, płynów do płukania ust ani żadnych roztworów chemicznych niewymienionych w tej instrukcji. Mogą one spowodować uszkodzenie elementów systemu i awarię sprzętu.

Jakość wody



Wybór wody do zabiegów

Odpowiedni wybór wody do stosowania w systemie zamkniętego obiegu wody firmy A-dec zależy od jakości wody w systemie wodociągowym. Ważne jest wybranie źródła, które stale dostarcza wodę o wysokiej jakości. Firma A-dec zaleca stosowanie pitnej wody wodociągowej lub butelkowanej z użyciem następujących wytycznych:

- **Woda wodociągowa** – jeżeli ufasz jakości wody wodociągowej, możesz napełnić nią butelkę do zamkniętego obiegu wody.
- **Woda zmiękczana** – na obszarach, gdzie twardość wody przekracza 200 mg/l zaw. węglanu wapnia (2,0 mmol/l, 11,7 grana na galon), firma A-dec zaleca korzystanie ze zmiękczacza wody w celu uniknięcia gromadzenia się osadów mineralnych, które mogą mieć wpływ na działanie konsolyty. pH wody powinno być zgodne z lokalnymi przepisami dotyczącymi wody pitnej.
- **Butelkowana woda wiosenna lub artezyjska** – jeżeli nie masz pewności co do jakości wody wodociągowej, używaj zakupionej wody butelkowanej. W handlu dostępne są różne rodzaje wody butelkowanej. Butelkowana woda wiosenna lub artezyjska ma tendencje do zawierania zbyt wiele (powodując powstawanie osadów mineralnych związanych z twardą wodą) lub zbyt mało minerałów.



OSTRZEŻENIE Firma A-dec nie zaleca regularnego stosowania wody destylowanej, dejonizowanej, poddawanej odwrótej osmozie ani innych rodzajów wody ultraczystej. Długotrwałe stosowanie tych rodzajów wody może spowodować uszkodzenie konsolyty i pogorszenie wydajności systemu.

Dodatkowe wskazówki można uzyskać, zapoznając się z przepisami obowiązującymi lokalnie.

Jakość wody (ciąg dalszy)



Konserwacja linii wodnych

Firma A-dec zaleca przeprowadzanie dezynfekcji szokowej linii wodnych unitu dentystycznego przed pierwszym użyciem systemu.

W przypadku bieżącej konserwacji linii wodnej, firma A-dec zaleca protokół trzyczęściowy: ciągle stosowanie tabletek do uzdatniania wody A-dec ICX®, regularne monitorowanie wody unitu dentystycznego i dezynfekcja szokowa.

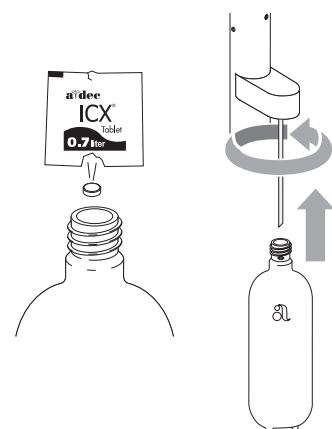
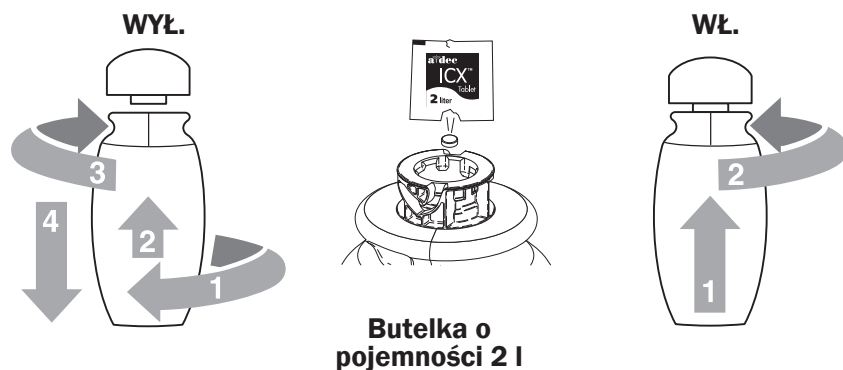


WAŻNE Pełne szczegóły utrzymywania dobrej jakości wody w systemie, patrz instrukcja obsługi dostarczona z tabletkami ICX oraz zamkniętą butelką na wodę:

A-dec ICX nr części 86.0613.00

Zalecenia konserwacji linii wodnych..... nr części 85.0983.18

Wymowanie i mocowanie butelek na wodę



Butelka o pojemności
0,7 l lub 2 l (gwintowana)

Aby prawidłowo wyjąć, napełnić i zamocować butelkę w systemie zamkniętego obiegu wody firmy A-dec, wykonaj następujące czynności:

1. Przed i po obsłudze, napełnianiu i instalowaniu butelki na wodę umyj ręce wodą z mydłem.
2. Wyłącz unit (włącznik unitu w pozycji wyłączonej).
3. Poluzuj butelkę, aż do jej rozhermetyzowania.
4. Wyjmij butelkę:
 - **Butelka o pojemności 2 l** – popchnij butelkę do góry, obracając ją, a następnie pociągnij w dół, aby ją wyjąć.
 - **Butelka o pojemności 0,7 l lub 2 l (gwintowana)** – obróć butelkę, aby ją wyjąć.
5. Opróżnij butelkę z resztek wody.
6. Postępując zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu tabletek ICX, wrzuć tabletkę ICX do butelki i napełnij ją wodą zabiegową.



OSTRZEŻENIE Należy unikać dotykania środka do kontroli higieny wody A-dec ICX gołymi rękami. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy odnieść się do instrukcji obsługi dostarczonej z tabletkami ICX (nr części 86.0613.18).

7. Mocowanie butelki:
 - **Butelka o pojemności 2 l** – ustaw butelkę w jednej linii z gniazdem butelki na wodę, a następnie pchnij ją do góry i w dół.
 - **Butelka o pojemności 0,7 l lub 2 l (gwintowana)** – ustaw butelkę w jednej linii z zatyczką butelki na wodę tak, aby rurka pobierająca weszła prosto do butelki. Wkręć dokładnie butelkę w zatyczkę.



PRZESTROGA Butelki na wodę nie należy zbyt mocno dokręcać, aby nie uszkodzić elementów. Dźwięk narastającego ciśnienia po włączeniu unitu jest zjawiskiem normalnym.

8. Włącz unit. Powinien być słyszalny dźwięk powietrza wypełniającego butelkę.
9. Włącz dmuchawkę i końcówki, aby usunąć pozostałości powietrza z systemu wody.

Konserwacja butelki na wodę



PRZESTROGA W trakcie normalnego działania konsoly butelka na wodę jest pod ciśnieniem. Prawidłowe stosowanie, dbanie i konserwowanie jest ważne do zachowania integralności, trwałości i ciągłego bezpiecznego stosowania butelki.

Instrukcje czyszczenia i dezynfekcji



PRZESTROGA Do czyszczenia butelki nie używaj płynu do mycia naczyń, zautomatyzowanej zmywarki, dezynfektora termicznego ani wody o temperaturze przekraczającej 40°C (105°F). Wysoka temperatura wody i środków chemicznych może niekorzystnie wpłynąć na butelkę i spowodować jej uszkodzenie.

Wyczyść butelkę na wodę łagodnym płynem do mycia naczyń i w razie potrzeby wyszczotkuj ją zgodnie z protokołami aseptycznymi swojej organizacji. Upewnij się, aby dokładnie wypłukać butelkę w celu uniknięcia jakichkolwiek pozostałości mydła.

W celu dezynfekcji butelki na wodę, należy używać produktu do czyszczenia szokowego linii wodnych w unitach stomatologicznych zarejestrowanego przez amerykańską Agencję Ochrony Środowiska, EPA (ang. Environmental Protection Agency). Zawsze postępuj zgodnie z zaleceniami producenta.

Otwór butelki należy przykryć lub zakręcić, a następnie należy nią obracać, aby się upewnić, że wszystkie powierzchnie są pokryte środkiem. Postępuj zgodnie z zalecanym przez producenta czasem ekspozycji czyszczenia szokowego oraz instrukcjami płukania.

Podczas przeprowadzania dezynfekcji powierzchni, należy stosować wyłącznie następujące środki:

- Zarejestrowane przez EPA chusteczki dezynfekujące* z czwartorzędowymi solami amonu zawierającymi poniżej 25% alkoholu izopropylowego
- Zarejestrowane przez EPA spraye dezynfekujące* z silnie rozcieńczonymi, opartymi na wodzie fenolami



UWAGA* Ogólnie chusteczki dezynfekujące (prawidłowo stosowane) są mniej szkodliwe niż spraye dezynfekujące – głównie z powodu nadmiernego rozpylania i niespójnego stosowania. Należy zawsze przestrzegać wskazówek producenta dotyczących stosowania.

Nie należy stosować produktów, które zawierają:

- Więcej niż 10% podchlorynu sodu (wybielacza)
- Podtlenek wodoru o pH poniżej 4
- Więcej niż 50% alkoholu izopropylowego

Postępowanie i inspekcja

Z butelką należy postępować ostrożnie. Przed napełnieniem i po każdym upuszczeniu butelkę należy sprawdzać pod kątem uszkodzeń i nadmiernej zmiany koloru. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek pęknięć lub innych oznak uszkodzeń, należy niezwłocznie zaprzestać stosowania i wymienić butelkę na nową.



WAŻNE Więcej szczegółów na temat czyszczenia i dezynfekowania zawiera *Przewodnik aseptyki sprzętu firmy A-dec* (nr kat. 85.0696.18), który jest dostępny w centrum zasobów pod adresem www.a-dec.com.

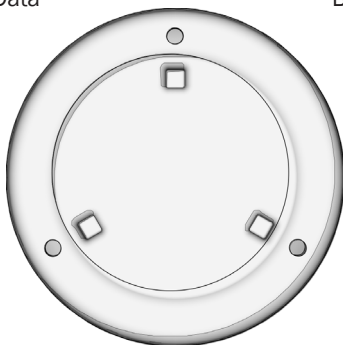
Wymiana butelki na wodę



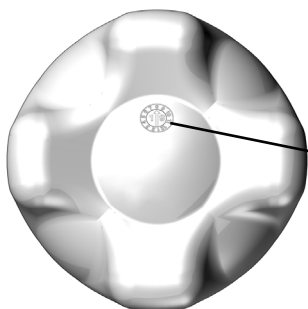
Butelka o pojemności 2 l: Data ważności



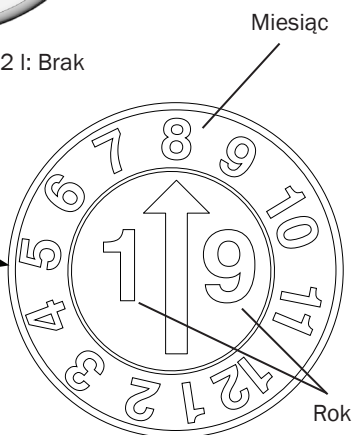
Butelka o pojemności 2 l: Data produkcji



Butelka o pojemności 2 l: Brak



Butelka o pojemności 0,7 l lub 2 l (gwintowana): Data produkcji



Przykład daty produkcji:
Sierpień 2019 r.

Częstotliwość wymiany

Butelki na wodę stanowią jeden z elementów zużywalnych i należy je wymieniać co 5 lat.



PRZESTROGA Użytkowanie butelki na wodę po upływie jej daty ważności może spowodować jej uszkodzenie. Prawidłowe stosowanie, dbanie i konserwowanie jest ważne do zachowania integralności, trwałości i ciągłego bezpiecznego stosowania butelki w okresie eksploatacji.

Jak ustalić termin wymiany butelki 2-litrowej

Sprawdzić jedną z poniższych informacji na spodzie butelki na wodę:

- **Data ważności** – po upływie tej daty butelkę należy wymienić.
- **Data produkcji** – aby ustalić termin wymiany, należy dodać do tej daty 5 lat.
- **Brak daty** – należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy A-dec lub z lokalnym autoryzowanym dilerem.

Jak ustalić termin wymiany butelki o pojemności 0,7 litra lub 2 l (gwintowana)

Sprawdzić datę produkcji na spodzie butelki na wodę:

- Strzałka wskazuje miesiąc wymiany.
- Aby ustalić rok wymiany, należy dodać 5 lat do pokazanego roku.

Sposób postępowania w przypadku okresów nieużytkowania

Jeśli sprzęt dentystyczny nie będzie użytkowany przez mniej niż dwa tygodnie, należy pozostawić wodę w systemie (po obróbce wody z użyciem środka ICX).

Jeśli sprzęt dentystyczny nie będzie użytkowany przez czas dłuższy niż dwa tygodnie, należy wykonać następujące czynności:

1. Sprawdzić jakość wody i w razie potrzeby wykonać czyszczenie szokowe. Szczegółowe informacje zawiera dokument *Zalecenia konserwacji linii wodnych* (nr kat. 85.0983.18).
2. Wyjąć i opróżnić butelkę na wodę, a następnie ponownie ją dołączyć.
3. Przepłukać dmuchawki i używać dmuchawko-strzykawki, aż cała pozostała woda zostanie usunięta z systemu.
4. Po powrocie wykonać czyszczenie szokowe systemu, a następnie ponownie użyć środka ICX.
5. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić jakość wody, aby upewnić się, że spełnia normy jakości.

Dane techniczne i gwarancja

Minimalna dostępna pojemność

Butelka o pojemności 2 l: 1,80 litra

Butelka o pojemności 0,7 l: 0,72 litra

Zalecane ciśnienie powietrza podczas pracy

od 550 do 860 kPa (od 5,5 do 8,6 bara)



WAŻNE Gwarancję, specyfikacje elektryczne, identyfikację symboli oraz inne informacje wymagane przepisami można znaleźć w dokumencie *Informacja o zgodności z przepisami, dane techniczne oraz gwarancja* (nr części 86.0221.18) dostępnym w Centrum zasobów pod adresem www.a-dec.com.



UWAGA Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian w danych technicznych bez uprzedniego powiadomienia. Wymagania mogą być różne w zależności od lokalizacji. Więcej informacji można uzyskać od autoryzowanego przedstawiciela firmy A-dec.



Siedziba firmy A-dec

2601 Crestview Drive
Newberg, Oregon 97132
Stany Zjednoczone
Tel.: 1 800 547 1883 w USA i Kanadzie
Tel.: 1 503 538 7478 spoza USA i Kanady
Faks: 1 503 538 0276
www.a-dec.com

A-dec Australia

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Australia
Tel.: 1.800.225.010 w Australii
Tel.: +61 (0) 2 8332 4000 spoza Australii

A-dec Chiny

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311100, Zhejiang, Chiny
Tel.: 400 600 5434 w Chinach
Tel.: +86 571 89026088 spoza Chin

A-dec Wielka Brytania

Austin House
11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Anglia
Tel.: 0800 ADEC UK (2332 85) w Wielkiej Brytanii
Tel.: +44 (0) 24 7635 0901 spoza Wielkiej Brytanii

86.0609.18 Rev K
Prawa autorskie 2019 A-dec Inc.
Wszelkie prawa zastrzeżone.